

UK
**Outdoor
solar shower**

DK
**Solbruser
udendørs**

SE
**Soldusch
utomhus**

NO
**Soldusj
utendørs**

FI
**Aurinurin-
kosuihku**

DE
**Solar-
Gartendusche**

PL
**Prysznic
Słoneczny
Zewnętrzny**





UK Table of Contents

The package contains	3
Assembly instruction	4
User Guide	7
Winter preparation	7
Attention	7
Warranty	14

DK Indholdsfortegnelse

Pakken indeholder	3
Samlingsinstruktion	4
Brugervejledning	8
Vinterklargøring	8
Vigtigt	8
Garanti	14

NO Innhold

Pakken inneholder	3
Monteringsanvisning	4
Brukerveiledning	9
Vinterklargjøring	9
Viktig	9
Garanti	14

SE Innehållsförteckning

Förpackningens innehåll	3
Monteringsanvisning	4
Användning	10
Förberedelser för vintern	10
Viktigt	10
Garanti	15

FI Sisällysluettelo

Pakkauksen sisältö	3
Kokoamisohjeet	4
Käyttämisen	11
Talvisäilytys	11
Tärkeää	11
Takuu	15

DE Inhaltsverzeichnis

Packungsinhalt	3
Aufbauanleitung	4
Bedienungsanleitung	12
Aufbewahrung im Winter	12
Wichtige Hinweise	12
Garantie	15

PL Indholdsfortegnelse

Pakken indeholder	3
Samlingsinstruktion	4
Brugervejledning	13
Vinterklargøring	13
Vigtigt	13
Garanti	16

UK The package contains

- (01) Sun shower water tank with mixer tap
- (02)(03) Shower tube, 2 parts
- (10)(13)(14) Handle, screw and buckle disc
- (04)(06)(08) Shower head with ball joints
- (05)(07)(11) 3 x packings
- (12) Hose connector
- (09) Packaging tape
- (15) 4 expansion bolts

DK Pakken indeholder

- (01) Solbruser vandbeholder med blandingsbatteri
- (02)(03) Bruserrør i 2 dele
- (10)(13)(14) Håndtag, skrue og spænskive
- (04)(06)(08) Bruserhoved med kugleled
- (05)(07)(11) 3 x pakninger
- (12) Slangekobling
- (09) Pakketape
- (15) 4 ekspansionsbolte

NO Pakken inneholder

- (01) Vannbeholder med blandebatteri for soldusjer
- (02)(03) Dusjrør i 2 deler
- (10)(13)(14) Håndtak, skruer og spennskive
- (04)(06)(08) Dusjhode med kuleledd
- (05)(07)(11) 3 x pakninger
- (12) Slangekopling
- (09) Gjenge tape
- (15) 4 ekspansjonsbolter

SE Förpackningens innehåll

- (01) Trädgårdsduschens vattenbehållare med blandare
- (02)(03) Duschrör i två delar
- (10)(13)(14) Handtag, skruvar och spännbrickor
- (04)(06)(08) Duschhuvud med kulle
- (05)(07)(11) 3 x packningar
- (12) Slangkoppling
- (09) Gångtejp
- (15) 4 expansionskruvar

FI Pakkauksen sisältö

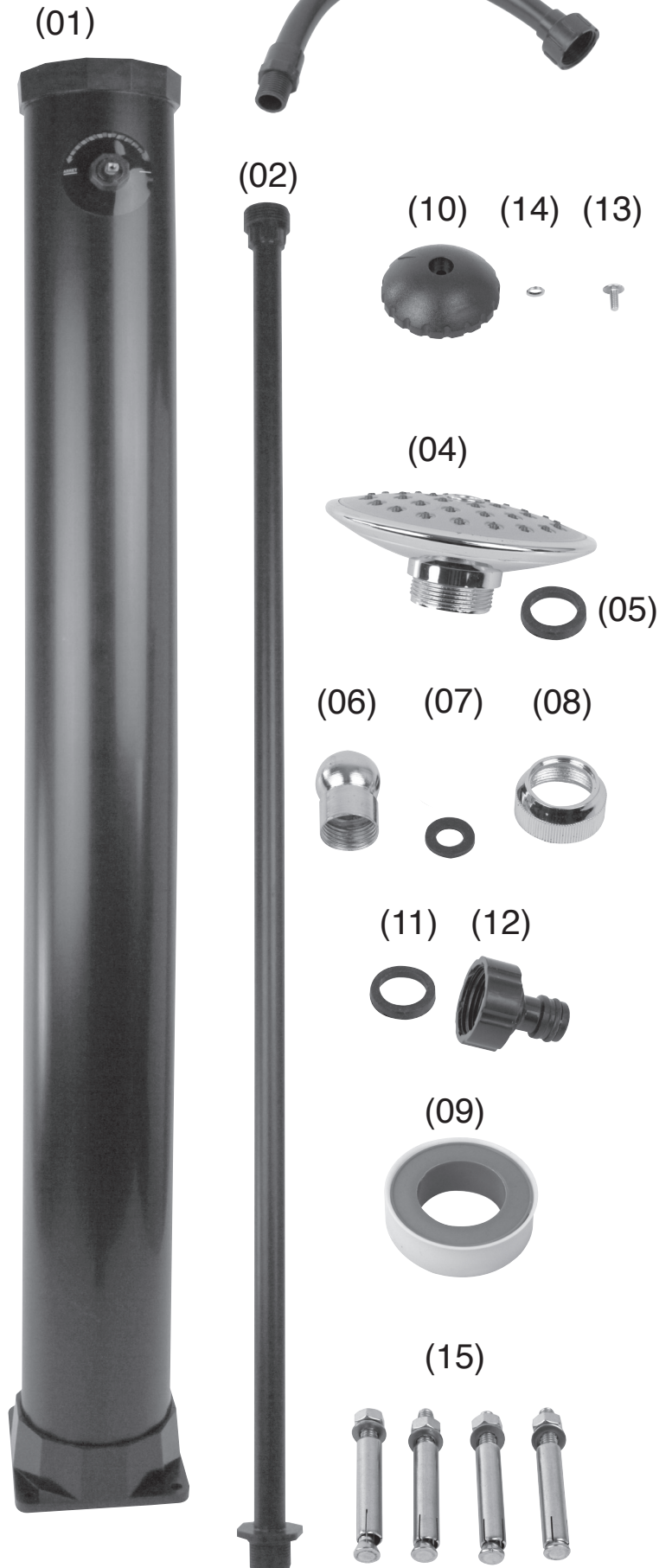
- (01) Aurinkosuihkun vesisäiliö ja sekoitusakku
- (02)(03) Suihkuputki, 2-osainen
- (10)(13)(14) Kahva, ruuvi ja aluslevy
- (04)(06)(08) Nivelöity suihkupää
- (05)(07)(11) 3 x tiiviste
- (12) Letkuliitin
- (09) Tiivisteteippi
- (15) 4 paisuntapulttia

DE Packungsinhalt

- (01) Solardusche (Wasserbehälter) mit Mischarmatur
- (02)(03) 2-teiliges Rohr
- (10)(13)(14) Griff, Schraube und Spansscheibe
- (04)(06)(08) Brausekopf mit Kugelgelenk
- (05)(07)(11) 3 Dichtungen
- (12) Schlauchkupplung
- (09) Dichtband
- (15) 4 Schrauben

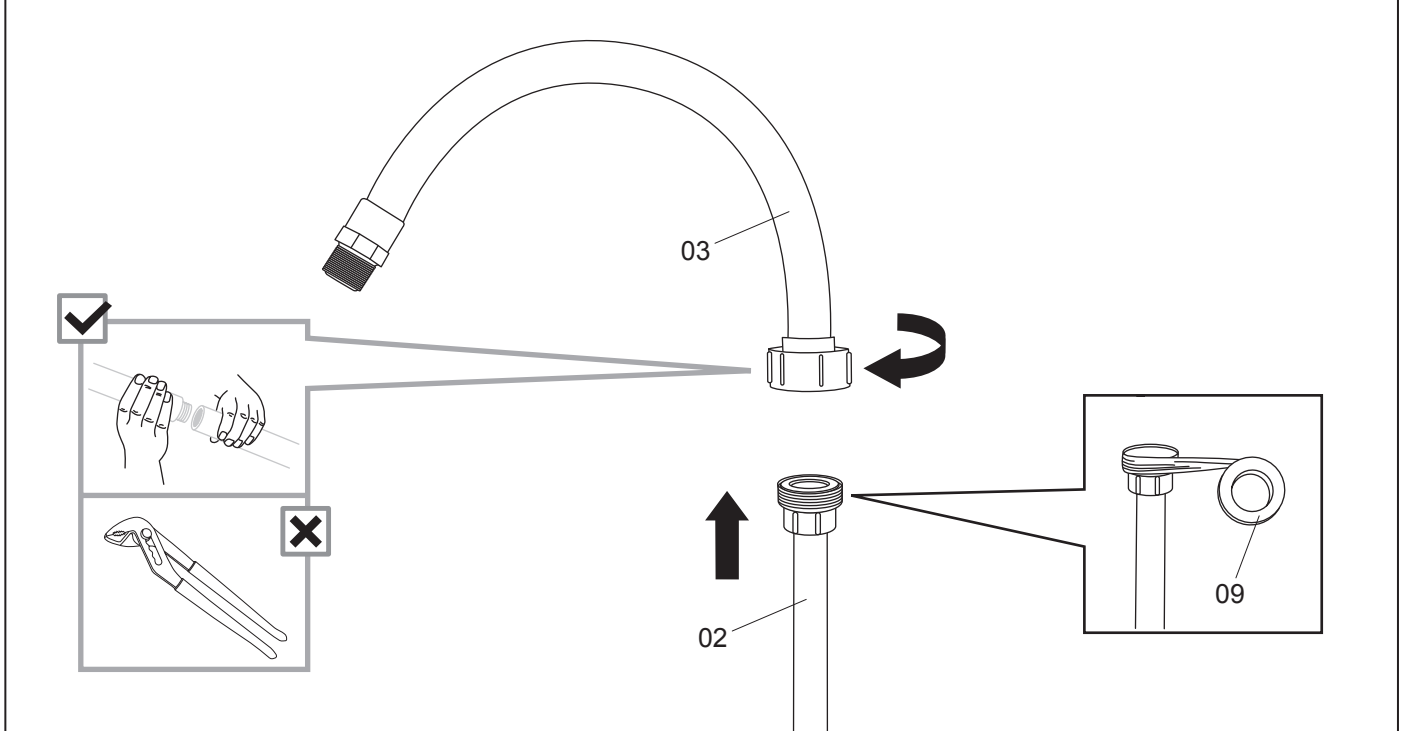
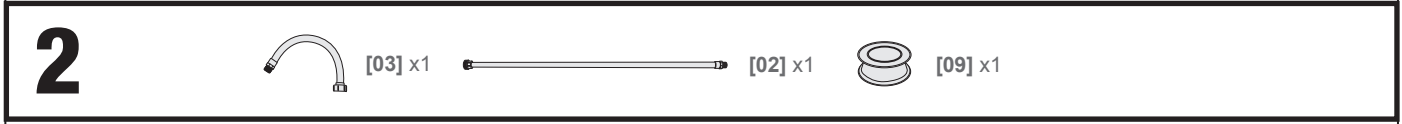
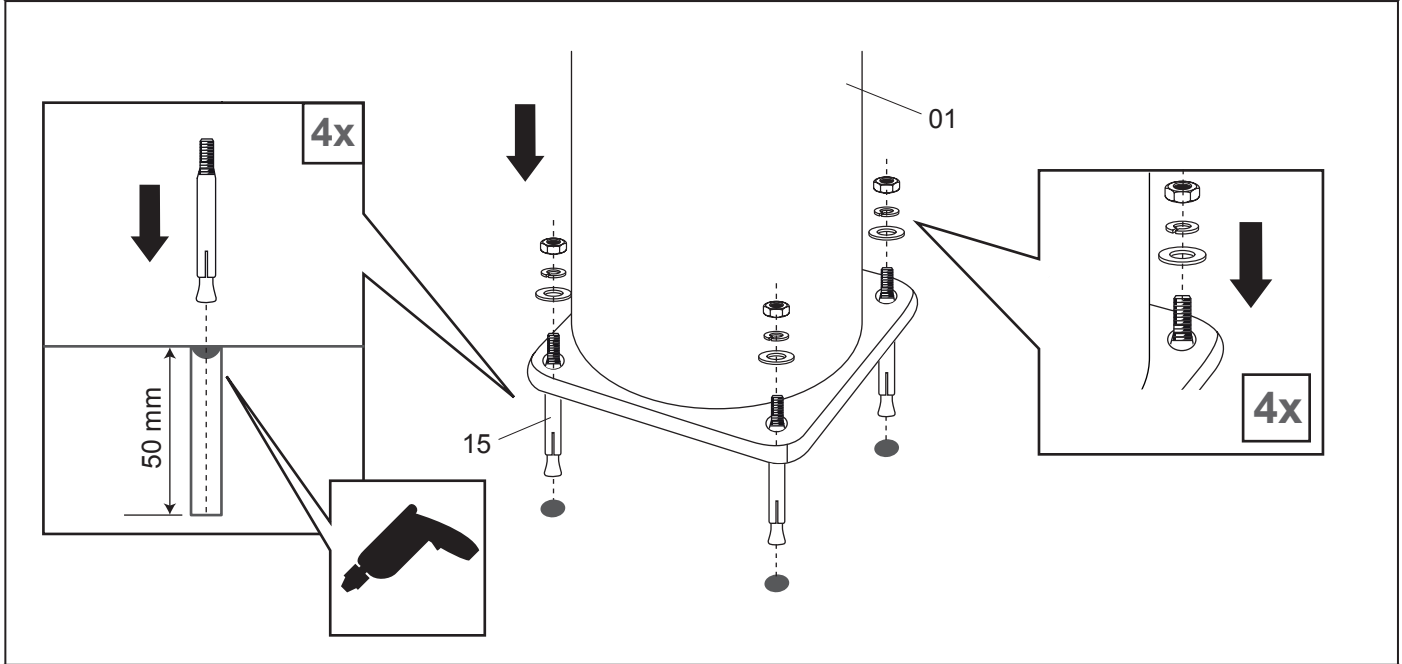
PL Pakken indeholder

- (01) Solbruser vandbeholder med blandingsbatteri
- (02)(03) Bruserrør i 2 dele
- (10)(13)(14) Håndtag, skrue og spænskive
- (04)(06)(08) Bruserhoved med kugleled
- (05)(07)(11) 3 x pakninger
- (12) Slangekobling
- (09) Pakketape
- (15) 4 ekspansionsbolte



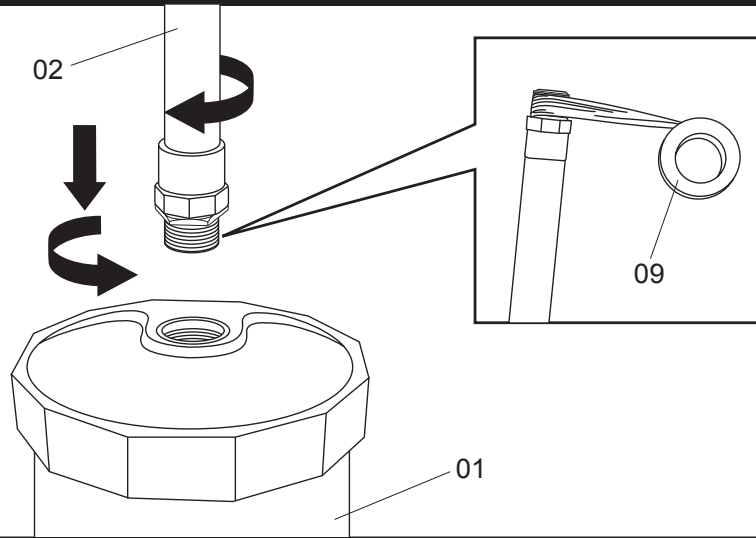
UK **Assembly instructions**
 DK **Samlingsinstruktion**
 NO **Monteringsanvisning**
 SE **Monteringsanvisning**

FI **Kokoamisohjeet**
 DE **Aufbauanleitung**
 PL **Samlingsinstruktion**



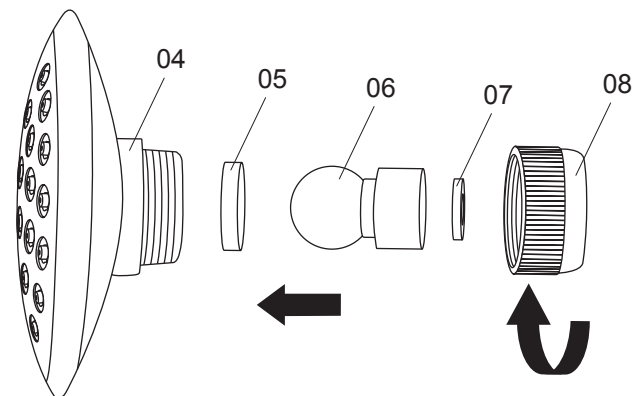
3

 [09] x1

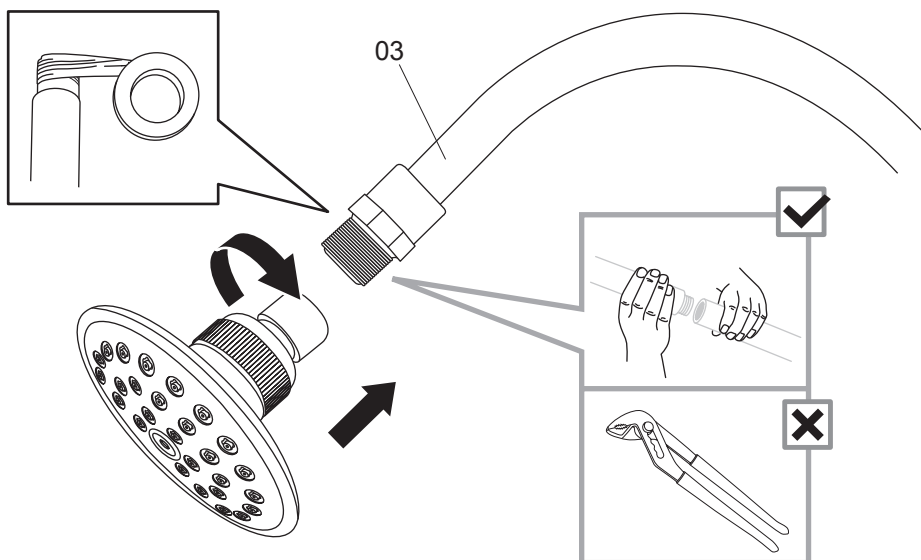


4

 [04] x1  [05] x1  [06] x1  [07] x1  [08] x1

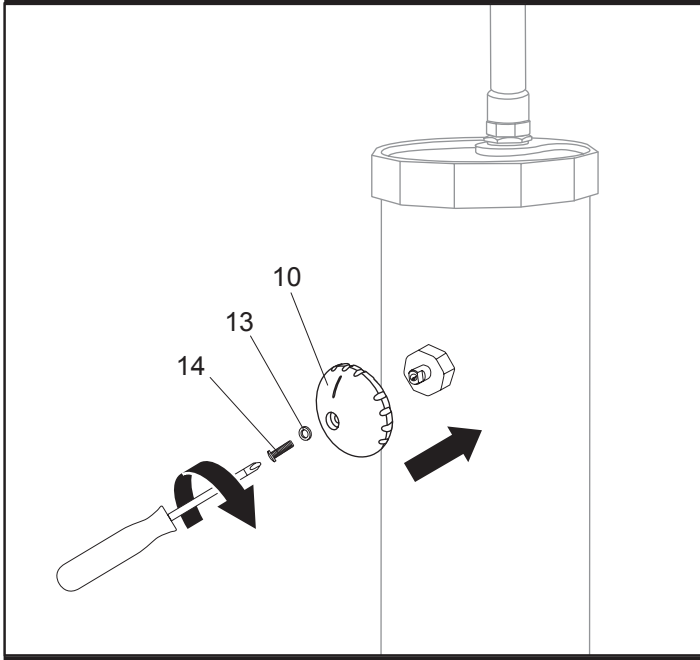


5



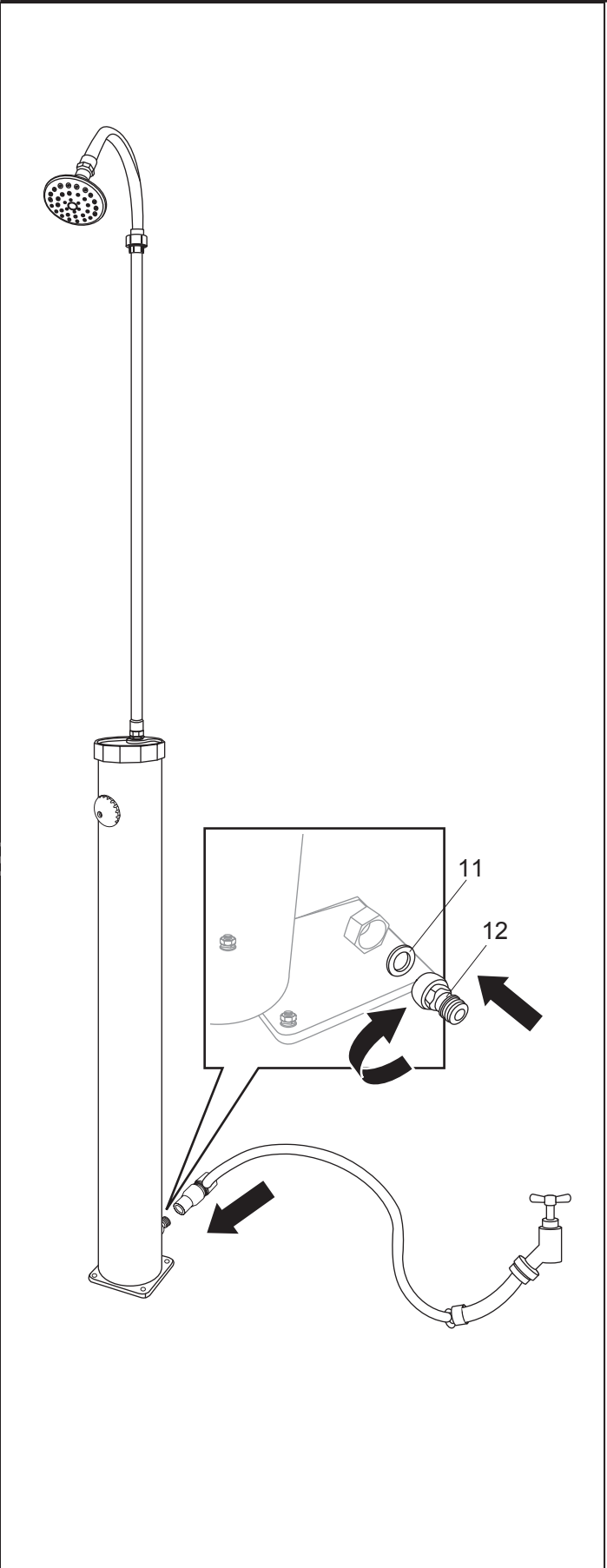
6

 [10] x1  [13] x1  [14] x1

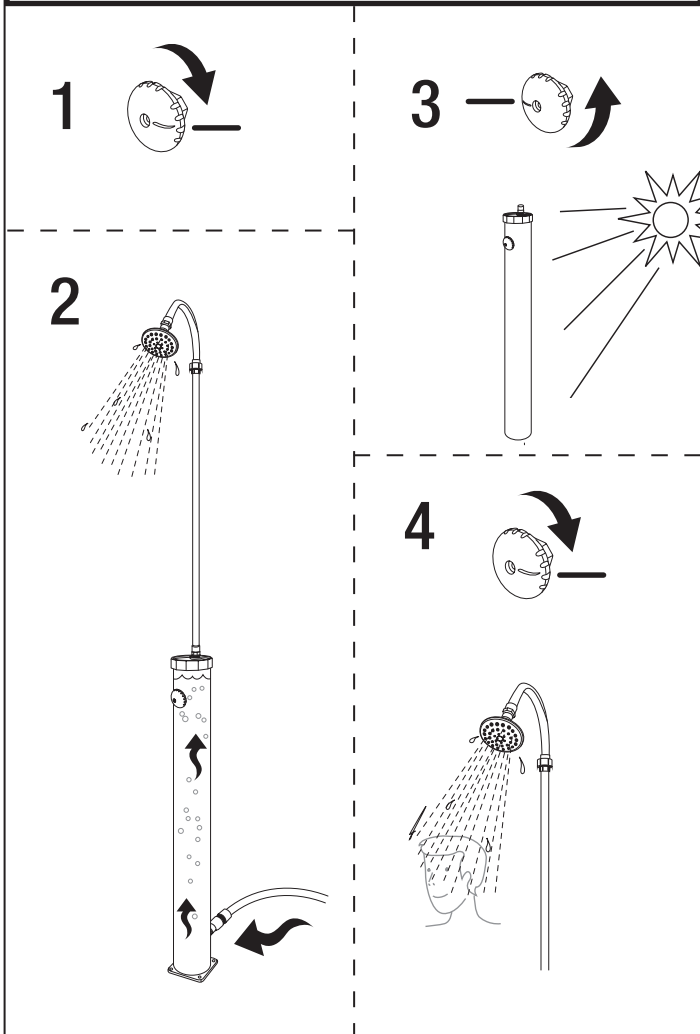


7

 [11] x1  [12] x1



8



UK User guide

Choose a sunny spot in the garden. Fix the lower part of the solar shower to a tile or a heavy plate with the supplied expansion bolts. Use 12 mm drill. Follow the assembly instructions on page 5. Use packing tape around all threads. Note that the thread must be completely covered with packing tape. We recommend 10-15 laps packing tape. Note also that with packing tape affixed only turn clockwise, if turning counter clockwise there is a risk that the assembly may leak. Do not use tools to tighten after. **Important:** Fixtures and shower head should face in the same direction.

Note: First time water is connected to the solar shower

When filling up with water, the fixture must be in the HOT position. This to fill the hot water tank and to ensure that no air pockets are generated in the shower. Garden hose is connected to the outlet at the bottom of the solar shower. Turn on the faucet and let the water fill the solar shower. It takes about 2-3 minutes to fill it. When the water begins to flow from the shower head shut the fixture (turn to the CLOSED position to the far left). When the position is CLOSED the heating of the water in the shower commences. Never let small children use the solar shower without help from an adult!

Winter preparation

- Shut off the water to the water hose and remove it.
- Turn the fixture left in 100% HOT position so that the water stored in the pipes can be drained. Draining takes about 4-5 minutes.
- Loosen the screws on the bottom of solbruseren and pour the remaining water out tve of water holder and tube.
- The shower can be divided into two parts for easy storage.
- All parts are cleaned and dried.
- The solar shower should be stored indoors in a dry, shady and frost-proof place.

IMPORTANT

- Does not tolerate frost. Store indoors during winter.
- Recommended water pressure: 3.5 bar.
- The black pipes will expand when the water is heated, causing water to drip from the shower head. This phenomenon is normal.
- To remove the smell of plastic and oil that naturally follows a new solar shower, it is recommended to let the water run for several minutes, and that the shower heads internal parts are washed with soapy water before use.

DK Brugervejledning

Udvælg en solrig plads i haven. Fastgør nederste del til en flise eller en tung plade med de medfølgende ekspansionsbolte. Brug 12mm bor. Følg samlingsinstruktionen på side 5. Brug pakningstape omkring alle gevind. Bemærk at gevindet skal være helt dækket med pakningstape. Vi anbefaler 10-15 omgange pakningstape. Bemærk også at man med pakningstape påsat kun må dreje med uret, skulle man komme til at dreje mod uret er der risiko for at samlingen kan blive utæt. Brug ikke værktøj til at efterstramme.

Vigtigt: Armatur og brusehoved skal vende samme vej.

Bemærk første gang vand tilsluttes solbruseren

Påfyldning af vand skal ské med armaturet drejet helt til højre i HOT-position for at fylde varmtvandsbeholderen helt op og for at sikrer, at ingen luftlommer opsamles i bruseren. Haveslange tilsluttes til udtaget nederst på solbruseren. Tænd vandhanen og lad vandet fylde solbruseren. Det tager ca. 2-3 minutter at fylde den. Når vandet begynder at løbe fra brusehovedet lukkes armaturet på solbruseren (drej til CLOSED position helt til venstre). Når positionen er LUKKET påbegynder vandopvarmningen i bruserøret. Lad derfor aldrig mindre børn benytte solbruseren uden hjælp fra en voksen!

Vinterklargøring

- Luk for vandet til vandslangen og afmontér den.
- Armaturet drejes til venstre i 100 % HOT-position så vandet opmagasineret i rørene kan tømmes af. Aftømning tager ca. 4-5 minutter.
- Løsen boltene for det nedre af solbruseren og hæld det sidste vand ud af vandbeholder og rør.
- Bruseren kan deles i 2 dele for nem opbevaring.
- Alle dele rengøres og tørres af.
- Solbruseren skal opbevares indendørs på en tør, skyggefuld og frostsikker plads.

VIGTIGT

- Tåler ikke frost. Skal opbevares indendørs om vinteren.
- Anbefalet vandtryk: 3,5 bar. Maksimalt vandtryk: 6 bar.
- Bruserens sorte rør vil udvide sig, når vandet opvarmes deri, hvilket får vandet til at dryppe fra brusehovedet. Dette fænomen er helt normalt.
- For at fjerne den lugt af plastik og olie, som naturligt følger en ny solbruser, anbefales det at lade vandet løbe igennem solbruseren i flere minutter, og at brusehovedets indre dele afvaskes med sæbevand før brug.

NO Brukerveiledning

Velg en solrik plass i hagen. Fest den nederste delen til en helle eller en tung plate med de medfølgende ekspansjonsboltene. Bruk et 12 mm bor. Følg monteringsanvisningen på side 5. Bruk gjengetape rundt alle gjenger. Merk at gjengene skal være helt dekket med gjengetape. Vi anbefaler 10-15 omganger med gjengetape. Merk også at man med gjengetapen påsatt bare må dreie med klokken. Hvis man skulle komme til å dreie mot klokken, er det fare for at montasjen kan bli utett. Ikke bruk verktøy til å etterstramme. Viktig: Armatur og dusjhode skal vende samme vei.

Pass på første gang vann koples til soldusjen

Påfylling av vann skal skje med armaturen dreid helt til høyre i HOT-posisjon for å fylle varmtvannsbeholderen helt opp og for å sikre at det ikke oppstår luftlommer i dusjen. Hageslange koples til uttaket nederst på soldusjen. Åpne kranen, og la vannet fylle soldusjen. Det tar ca. 2–3 minutter å fylle den. Når vannet begynner å renne fra dusjhodet, stenges armaturen på soldusjen (drei til CLOSED-posisjon helt til venstre). Når posisjonen er LUKKET, begynner vannet å varmes opp i dusjrøret. La derfor aldri mindre barn benytte soldusjen uten hjelp fra en voksen!

Vinterklargjøring

- Steng for vannet til vannslangen, og demonter den.
- Armaturen dreies til venstre i 100 % HOT-posisjon slik at vann som befinner seg i rørene, kan tømmes ut. Tømmingen tar ca. 4–5 minutter.
- Løsne boltene til den nederste delen av soldusjen, og hell det siste vannet ut av vannbeholder og rør.
- Dusjen kan deles i 2 deler for enkel oppbevaring.
- Alle delene rengjøres og tørkes av.
- Soldusjen skal oppbevares innendørs på et tørt, skyggefullt og frostsikkert sted.

VIKTIG

- Tåler ikke kulde. Skal oppbevares innendørs om vinteren.
- Anbefalt vanntrykk: 3,5 bar. Maksimalt vanntrykk: 6 bar.
- Det svarte røret vil utvide seg når vannet varmes opp i det, og dette får vannet til å dryppe fra dusjhodet. Dette fenomenet er helt normalt.
- For å fjerne den lukten av plast og olje som naturlig følger med en ny soldusj, anbefales det å la vannet renne gjennom soldusjen i flere minutter, og at de indre delene av dusjhodet vaskes med vann og såpe før bruk.

SE Användning

Välj en solig plats i trädgården. Fäst nederdelen i en stenplatta eller annan tung platta med de medföljande expansionskruvarna. Använd en 12-mm borr. Följ monteringsanvisningarna på sidan 5. Vira gängtejp om alla gängor. Observera att gängen ska vara helt täckt med gängtejp. Vi rekommenderar cirka 10–15 varv gängtejp. Observera att du med gängtejpen påsatt endast får vrida medurs, om du vrider moturs finns risk att kopplingen blir otät. Använd inte verktyg för att efterspanna. Viktigt! Armaturen och duschmunstycket ska vara vända åt samma håll.

Att observera första gången vatten ansluts till trädgårdsduschen

Påfyllning av vatten ska ske med armaturen vriden hela vägen åt höger i läge HOT för att fylla varmvattenberedaren hela vägen upp och för att säkerställa att inga luftfickor uppstår i duschen. Trädgårdsslangen ansluts till uttaget längst ned på trädgårdsduschen. Vrid på vattenkranen och låt vattnet fylla trädgårdsduschen. Det tar cirka 2–3 minuter att fylla den. När vattnet börjar rinna från duschmunstycket stänger du armaturen på trädgårdsduschen (vrid till läget CLOSED hela vägen åt vänster). När läget är CLOSED påbörjas vattenuppvärmningen i duschröret. Låt därför aldrig små barn använda trädgårdsduschen utan hjälp av en vuxen!

Förberedelser för vintern

- Stäng vattnet till vattenslangen och ta bort den.
- Armaturen vrids åt vänster i 100 % HOT-läge så att vattnet som har samlats i rören kan tömmas ut. Tömningen tar cirka 4–5 minuter.
- Lossa skruvarna längst ned på trädgårdsduschen och håll ut det sista vattnet ur behållaren och röret.
- Duschen kan delas upp i 2 delar för att underlätta förvaringen.
- Alla delar rengörs och torkas av.
- Trädgårdsduschen ska förvaras inomhus på en torr, skuggig och frostskyddad plats.

VIKTIGT

- Tål inte frost. Ska förvaras inomhus på vintern.
- Rekommenderat vattentryck: 3,5 bar. Maximalt vattentryck: 6 bar.
- Dusgens svarta rör utvidgas när vattnet i röret värms upp, vilket får vatten att droppa från duschmunstycket. Detta är helt normalt.
- För att avlägsna den lukt av plast och olja som förekommer naturligt hos en ny trädgårdsdusch bör du låta vattnet rinna genom trädgårdsduschen i flera minuter och tvätta insidan av duschmunstycket med tvål och vatten innan användning.

FI Käyttäminen

Valitse aurinkoinen paikka. Kiinnitä alaosa laattaan tai painavaan levyyn mukana tulevilla paisuntapulteilla. Käytä 12 mm terää. Seuraa sivulla 5 olevia kokoamisohjeita. Suojaa kaikki kierteet tiivisteteipillä. Huomaa, että kierrepinta on peitettävä kokonaan teipillä. Suosittelemme 10-15 tiivisteteippikierrasta. Huomaa myös, että kun tiivisteteippi on asennettu, liitosta saa kiertää vain myötöpäivään. Vastapäivään kiertäminen saattaa heikentää liitoksen tiiviyt-
tä. Älä käytä liitoksen kiristykseen työkaluja. **Tärkeää:** Lämmitintä ja suihkupäätä on kierret-
tävä samaan suuntaan.

Kun vesi yhdistetään ensimmäisen kerran

Vedentäytön aikana lämmittimen on oltava kokonaan oikealla HOT-asennossa, jotta läm-
minvesisäiliö täyttyy kokonaan ja jotta sinne ei muodostuisi ilmataskuja. Letku liitetään
suihkun alaosassa olevaan liitäntään. Avaa vesihana ja täytä suihkusäiliö. Täyttäminen
kestää noin 2-3 minuuttia. Kun vesi alkaa virrata suihkupäästä, lämmitin lukitaan (kiertämäl-
lä se kokonaan vasemmalle CLOSED-asentoon). Kun lämmitin on asennossa SULJETTU,
vesi alkaa lämmitä suihkuputkessa. Tämän vuoksi pienet lapset eivät saa koskaan käyttää
aurinkosuihkua ilman aikuisen läsnäoloa!

Talvisäilytys

- Sulje vesiliitäntä ja irrota letku.
- Käännä lämmitin vasemmalle 100 % HOT-asentoon, jolloin ylös varastoitunut vesi
pääsee tyhjentyään. Tyhjentyminen kestää noin 4-5 minuuttia.
- Avaa pultit suihkun pohjalevystä ja tyhjennä loput vedet
säiliöstä ja putkesta.
- Suihku voidaan irrottaa 2 osaan, jolloin se on helpompi säilyttää.
- Puhdista ja kuivaa kaikki osat.
- Aurinkosuihku tulee säilyttää sisätiloissa kuivassa, varjoisassa ja jäätymättömässä
tilassa.

Tärkeää

- Ei saa jäätä. Säilytettävä sisätiloissa talven yli.
- Suositettu vedenpaine: 3,5 bar. Veden maksimipaine: 6 bar.
- Suihkun musta putki laajentuu, kun vesi lämpiää. Tällöin vettä
voi pisaroida suihkupäästä. Tämä on täysin normaali ilmiö.
- Uusi aurinkosuihku voi haista hieman muoville ja öljylle valmistuksen jäljiltä, ja
siksi suosittelemme laitteiston huuhtelua vedellä usean minuutin ajan sekä
suihkupään sisäosien pesua pesuainevedellä ennen käyttöä.

DE Bedienungsanleitung

Zunächst ist ein sonniger Flecken im Garten auszusuchen. Das Unterteil ist mittels den mitgelieferten Schrauben an einer Gehweg- oder anderen schweren Platte zu befestigen, wozu 4 Bohrlöcher (12 mm) erforderlich sind. Die Aufbauanleitung auf S. 5 ist zu beachten. Alle Gewinde sind mit Dichtband zu umwickeln, das sie auf voller Länge bedecken muss. Empfehlenswert sind 10 bis 15 Umwicklungen. Es darf nur im Uhrzeigersinn gedreht werden, da sonst die Gefahr von Undichtigkeiten besteht. Ohne Einsatz von Werkzeug festdrehen! Zu beachten: Armatur und Brausekopf müssen in die gleiche Richtung weisen.

Anschluss an die Wasserversorgung

Soll Wasser aufgefüllt werden, muss sich die Mischarmatur in der Position „warm“ („HOT“) befinden, denn nur so lässt sich der Warmwasserbehälter komplett füllen und „Luft“ im Brausekopf vermeiden. Der Gartenschlauch ist unten anzuschließen und der Wasserhahn zu öffnen. Nun füllt sich der Behälter, was 2 bis 3 Minuten in Anspruch nehmen kann. Sobald Wasser aus dem Brausekopf austritt, ist die Mischarmatur der Dusche ganz nach links zu drehen („CLOSED“). Nun kann die Erwärmung des Wassers durch die Sonne beginnen. Kleinkinder dürfen die Dusche nur im Beisein eines Erwachsenen benutzen.

Aufbewahrung im Winter

- Wasserhahn schließen und Gartenschlauch abnehmen.
- Die Mischarmatur der Dusche ganz aufdrehen (Position „HOT“), damit das Wasser auf den Rohren ablaufen kann, was etwa 4 bis 5 Minuten in Anspruch nimmt.
- Die Bodenschrauben lösen und das letzte Wasser aus Behälter und Rohren ablaufen lassen.
- Das Steigrohr lässt sich aus Platzersparnisgründen in 2 Teile zerlegen.
- Alle Teile reinigen und abwischen.
- Die Solardusche ist trocken, dunkel und frostsicher zu lagern.

Wichtige Hinweise

- Da die Dusche keinen Frost verträgt, ist sie im Hause aufzubewahren.
- Empfohlener Wasserdruck: 3,5 bar Maximaler Wasserdruck: 6 bar
- Wasser kann aus dem Brausekopf tropfen, wenn sich das erwärmte Wasser in den Rohren ausdehnt. Dies ist als normal anzusehen.
- Bei erstmaliger Ingebrauchnahme empfiehlt es sich, das Wasser minutenlang laufen zu lassen, um herstellungsbedingte Gerüche zu entfernen, und den Brausekopf in Seifenlösung zu schwenken.

PL Brugervejledning

Udvælg en solrig plads i haven. Fastgør nederste del til en flise eller en tung plade med de medfølgende ekspansionsbolte. Brug 12mm bor. Følg samlingsinstruktionen på side 5. Brug pakningstape omkring alle gevind. Bemærk at gevindet skal være helt dækket med pakningstape. Vi anbefaler 10-15 omgange pakningstape. Bemærk også at man med pakningstape påsat kun må dreje med uret, skulle man komme til at dreje mod uret er der risiko for at samlingen kan blive utæt. Brug ikke værktøj til at efterstramme.

Vigtigt: Armatur og brusehoved skal vende samme vej.

Bemærk første gang vand tilsluttes solbruseren

Påfyldning af vand skal ské med armaturet drejet helt til højre i HOT-position for at fylde varmtvandsbeholderen helt op og for at sikrer, at ingen luftlommer opsamles i bruseren. Haveslange tilsluttes til udtaget nederst på solbruseren. Tænd vandhanen og lad vandet fylde solbruseren. Det tager ca. 2-3 minutter at fylde den. Når vandet begynder at løbe fra brusehovedet lukkes armaturet på solbruseren (drej til CLOSED position helt til venstre). Når positionen er LUKKET påbegynder vandopvarmningen i bruserøret. Bemærk at vandtemperaturen i solbruseren kan blive høj i stærkt solskin. Lad derfor aldrig mindre børn benytte solbruseren uden hjælp fra en voksen!

Vinterklargøring

- Luk for vandet til vandslangen og afmontér den.
- Armaturet drejes til venstre i 100 % HOT-position så vandet opmagasineret i rørene kan tømmes af. Aftømning tager ca. 4-5 minutter. **Vigtigt:** Undlad at røre ved armaturet så længe der løber vand ud af brusehovedet.
- Løsen boltene for det nedre af solbruseren og hæld det sidste vand ud af vandbeholder og rør.
- Bruseren kan deles i 2 dele for nem opbevaring.
- Alle dele rengøres og tørres af.
- Solbruseren skal opbevares indendørs på en tør, skyggefuld og frostsikker plads.

VIGTIGT

- Tåler ikke frost. Skal opbevares indendørs om vinteren.
- Anbefalet vandtryk: 3,5 bar. Maksimalt vandtryk: 6 bar.
- Bruserens sorte rør vil udvide sig, når vandet opvarmes deri, hvilket får vandet til at dryppe fra brusehovedet. Dette fænomen er helt normalt.
- For at fjerne den lugt af plastik og olie, som naturligt følger en ny solbruser, anbefales det at lade vandet løbe igennem solbruseren i flere minutter, og at brusehovedets indre dele afvaskes med sæbevand før brug.

GARANTI / TAKUU / GWARANCJA

UK **Warranty**

The warranty is in effect for 12 months (plus 12 months of entitlement to file warranty claims) The warranty period applies from the date on your receipt. The receipt must be presented when requesting service during the warranty period. It is therefore important that you keep the receipt in a safe place. The warranty does not apply for normal wear, scratches and cosmetic damage. More specifically, the warranty does not apply for damage caused by:
Improper use or handling.

- Carelessness and lost components.
- Drop or punch
- Repairs, modifications or similar actions other than those performed by the Swim & Fun service centre.

In the event of warranty claims and technical questions, contact Swim & Fun Scandinavia Aps. When returning a defective product, it must be packed in such a way that it is not damaged during transport. It is your responsibility that the product arrives safely. You must state your name, address, phone number and preferably your e-mail address. We cannot otherwise return the product to you. Always remember to state what is wrong with your solar shower.

DK **Garanti**

Der ydes 12 måneders garanti (+ 12 måneder reklamationsret). Garantiperioden gælder fra købsdatoen på din købskvittering. Kvitteringen skal fremvises ved service henvendelser i garantiperioden. Det er derfor vigtigt, at du gemmer din købskvittering. Garantien dækker ikke almindelig slitage, ridser, slid eller kosmetiske skader. Mere specifikt dækker garantien ikke skader som følge af:

- Forkert brug eller håndtering herunder frostskafer ved forkert opbevaring.
- Fald eller stød
- Reparationer, ændringer eller etc. udført af andre end Swim & Fun servicecenter.

Ved reklamation kontakt Swim & Fun Scandinavia. Ved aftalt indlevering af en defekt solbruser skal produktet være emballeret, så det er beskyttet mod transportskafe. Det er dit ansvar, at produktet kommer sikkert frem. Du bedes oplyse navn, adresse, telefonnummer, og evt. e-mail-adresse - ellers kan vi ikke returnere produktet til dig! Husk altid at oplyse hvad der er galt med din solbruser.

NO **Garanti**

Det garanti på 12 måneder (+ 12 måneders garanti). Garantiperioden gjelder fra kjøpsdato på kvitteringen. Kvitteringen må fremvises ved service samtaler i garantiperioden. Det er derfor viktig at du lagrer kvitteringen. Garantien dekker ikke normal slitasje, riper, skrammer eller kosmetisk skade. Mer spesifikt, ikke garantien dekker ikke skader som skyldes:

- Feil bruk eller håndtering inkludert frostskafer ved feil oppbevaring
- Fall eller sjokk
- Reparasjoner, endringer eller lignende utført af andre enn Swim & Fun Service.

For klager kontakt Swim & Fun Skandinavia. Ved å sende inn etter avtale en defekt soldusj produkt må pakkes slik at den er beskyttet mot transportskafer. Det er ditt ansvar at produktet kommer trygt. Vennligst oppgi navn, adresse, telefonnummer og e-postadresse - ellers kan vi ikke returnere produktet for deg! Husk alltid å si hva som er galt med din soldusj.

SE **Garanti**

Garantin gäller i 12 månader (+ 12 månaders reklamationsrätt). Garantiperioden gäller från datumet på ditt inköpskvitto. Kvittot skal visas framvisas vid service förfrågningar i garantiperioden. Det är därför viktigt, att du gömmer ditt kvitto. Garantin gäller inte vid vanligt slitage, rispor och kosmetiska skador. Specifikt gäller garantin inte för skador, som är framkomna på grund av:

- Felanvändning eller handtering inklusive frostsador av felaktig förvaring
- Vårdslöshet och tappade saker.
- Reparationer, ändringar eller liknande utfört av andra än Swim & Fun servicecenter.

Vid reklamation kontakta Swim & Fun Scandinavia. Vid inleverans enl. överenskommelse av defekt soldusch, skal produkten vara emballerat således, att den är skyddad mot transportskada. Det är ditt ansvar, att produkten kommer säkert fram. Du skal upplysa namn, adress, telefonnummer, och ev. e-mail, i annat fall kan vi inte returnera produkten till dig! Kom alltid ihåg att upplysa, vad som är felet med din soldusch.

FI **Takuu**

Siellä takuu 12 kuukautta (+ 12 kuukauden takuu). Takuuajana sovelletaan alkaen hankinta ostoksestäsi kuitti. Kuitti on esitettävä palvelupyntöjä takuuajana. Siksi on tärkeää, että tallennat ostokuitti. Takuu ei kata normaalia kulumista, naarmuja, hankaumia tai kosmeettisia vaurioita. Tarkemmin, takuu ei kata aiheuttamia vahinkoja:

- Virheellinen käyttö tai käsittely lukien routavaurioita epäasiallisen varastoinnin
- Fall tai sokki
- Korjaukset, muutokset tai jne. suorittaa joku muu kuin Swim & Fun Service.

Kantelut Yhteystiedot Swim & Fun Skandinavia. Lähettämällä viollisen aurinkosuihku tuote on pakattava siten, että se on suojattu kuljetusvaurioita. Se on sinun vastuullasi, että tuote saapuu turvallisesti. Ilmoitathan nimesi, osoitteesi, puhelinnumerosi, ja kaikki. sähköpostiosoite - muuten emme voi palauttaa tuotetta sinulle! Muista aina sanoa mikä on vikana aurinkosuihku.

DE **Garantie**

Es ist eine 12 Monate Herstellergarantie (+ 12 Monate Garantie). Die Gewährleistungsfrist ist gültig ab dem Kaufdatum auf dem Kaufbeleg. Die Quittung muss bei Service-Aufrufe während des Garantiezeitraums dargestellt werden. Es ist daher wichtig, dass Sie Ihren Kaufbeleg zu speichern. Die Garantie erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß, Kratzer, Abschürfungen oder kosmetische Schäden. Genauer gesagt, gilt die Garantie nicht für Schäden, verursacht durch:

- Ein unsachgemäßer Gebrauch einschließlich Frostsäden, die durch unsachgemäße Lagerung.
- Sturz oder Schlag
- Reparaturen, Veränderungen u.s.w. durch andere Personen als Swim & Fun Service.

Bei Reklamationen wenden Swim & Fun Skandinavien. Zum vereinbarten Tropfen einer fehlerhaften Sonnendusche, muss das Produkt verpackt, so dass sie vor Transportschäden geschützt werden. Es liegt in Ihrer Verantwortung sicherzustellen, dass das Produkt sicher ankommt. Bitte geben Sie Ihren Namen, Ihre Adresse, Telefonnummer und gegebenenfalls E-Mail-Adresse - sonst können wir das Produkt für Sie nicht zurück schicken! Vergessen Sie nicht zu sagen, was falsch mit Ihrem Sonnendusche ist.

PL **Gwarancja**

Gwarancja jest ważna przez 12 miesięcy (+12 miesięcy prawa do reklamacji). Początek okresu gwarancji wyznacza data na dowodzie zakupu. Dowód zakupu należy okazać przy zapytaniach dotyczących serwisu w okresie gwarancyjnym. Dlatego należy go zachować. Gwarancja nie obejmuje zwykłego zużycia, zarysowań i uszkodzeń kosmetycznych. Dotyczy to uszkodzeń powstałych w wyniku:

- niewłaściwego użytkowania, w tym uszkodzeń wywołanych przez zamrożoną wodę wskutek nieprawidłowego przechowywania;
- braku ostrożności i upuszczenia przedmiotów;
- napraw, zmian itp. wykonanych przez inny podmiot niż centrum serwisowe Swim & Fun.

W przypadku reklamacji należy skontaktować się z firmą Swim & Fun Scandinavia. Zgodnie z umową w przypadku dostawy uszkodzonego prysznicza słonecznego należy zapakować produkt w sposób chroniący przed uszkodzeniami transportowymi. Odpowiedzialność za bezpieczną dostawę produktu ponosi klient. Należy podać imię, nazwisko, adres, numer telefonu i ew. e-mail – w przeciwnym razie nie będziemy w stanie zwrócić produktu! Należy również pamiętać o załączeniu opisu usterki.